

Ayuntamiento de Madrid

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

ROOSEVELT EXPLICA SU VETO AL PROYECTO PARA LA PRORROGA DE LAS CONTRIBUCIONES

El gobierno insular carece de margen dentro de su límite de deuda para tomar a préstamo el dinero al efecto

La legislatura última estableció un récord en lo que respecta al número de proyectos y resoluciones presentadas y aprobadas. El gobernador Roosevelt firmó 180 proyectos y resoluciones de los aprobados por la asamblea legislativa, los cuales se han convertido en leyes. Vedo 200, la mayoría de ellos haciendo uso del voto de bolsillo. En su mayor parte las medidas no aprobadas por el jefe ejecutivo insular en volvan erogaciones. El gobernador Roosevelt las vedó basándose en que no hay dinero disponible en el tesoro para afrontar los gastos que las mismas implicarían de convertirse en leyes.

Entre los proyectos vedados por el gobernador Roosevelt figuran también el que disponía una prórroga para el pago de contribuciones vencidas, lo cual ha explicado el jefe del ejecutivo insular en una nota oficial, como sigue:

"Fue con extremo pesar que el gobierno insular no pudo dar su aprobación al proyecto del Senado No. 3, que dispone el aplazamiento por cuatro años del pago de ciertas contribuciones. Esto no fue debido a los principios en juego en el proyecto, que son excelentes, sino debido al hecho de que el gobierno insular no tiene suficiente margen dentro de su actual límite de deuda, para tomar a préstamo el dinero al efecto, y a que el método de negociar el préstamo a virtud de los certificados previstos en el proyecto, no es viable. El gobierno insular antes de llegar a esta conclusión, trató el asunto con el negociado de asuntos insulares en Washington y con los mayores bancos continentales. Sus respuestas fueron unánimemente desfavorables. Citamos lo dicho por el negociado de asuntos insulares.

Dificultades de emisión

"El negociado no puede recomendar la emisión y venta bajo los auspicios del departamento de la Guerra de certificados de deuda sobre cualquier base similar a la bosquejada en el proyecto del Senado No. 3". Del National City Bank, N. Y.: "Los certificados de deuda deben incluirse dentro de las limitaciones de la deuda insular. En la forma actual el banco no negociará con ellos, y sería dadas que un mero cambio en la forma sin un cambio en la Carta Orgánica habría de remediar la dificultad".

Del Chase National Bank, New York: "La compraventa en el mercado de estos certificados presenta un serio problema. No estamos interesados".

Esto cerró todas las puertas de acceso, e hizo la proposición irrealizable. En vista de nuestro conocimiento en lo que respecta a los resultados beneficiosos que podrían derivarse de una norma tal, es el propósito del gobierno insular tratar de conseguir autoridad de Washington a fin de obtener aquellas modificaciones del límite de la deuda insular que nos permitan realizar este plan".

EL ABOGADO LEOPOLDO FELIU REPRESENTARA AL ALCALDE Y LOS ASAMBLEISTAS DE SAN JUAN

El alcalde de San Juan, don Roberto A. Todd, ha puesto en manos del licenciado Leopoldo Felíu el caso del municipio en lo que respecta al nuevo gobierno especial para la ciudad.

Al hacer pública dicha información, el señor Todd manifestó: "Cuando di mis manifestaciones a la prensa en la tarde de ayer dije al alcalde Todd—desconoció el 'statement' del gobernador Roosevelt con motivo de haber puesto su firma al proyecto creando un gobierno por comisión para la ciudad de San Juan. Si lo hubiera conocido hubiera dicho muchas cosas más que parecen desconocer el gobernador Roosevelt".

"En cuanto a la forma en que ha de llevarse el asunto a las cortes todavía no sé cuál habrá de ser. El caso ha sido confiado al licenciado Leopoldo Felíu, y por cierto deseo afirmar que no es como dijera ya un periódico, que habrá de representar al alcalde solamente, el licenciado Felíu tendrá la representación mía y la de los siete miembros unionistas de la asamblea municipal.

Interrogado el licenciado Felíu sobre qué clase de demanda piensa presentar en este caso y cuándo la radicará en la corte, el distinguido letrado manifestó que el caso le ha sido entregado por el alcalde Todd a nombre de él y de la mayoría unionista de la asamblea municipal y que como es un pleito en el cual está envuelta la entidad municipal, e habiendo del municipio licenciado E. Font Suárez también tomará parte en el mismo.

Estoy estudiando con mucho detenimiento este caso, y todo indican que interpondremos una de-

"El Adiós de un Rey" "La Canción del Soldado"

Otro disco sensacional hecho por la Compañía "Columbia". El "Adiós de un Rey" es una marcha patriótica por la Banda Internacional con un coro de 10 voces cantando el estribillo. La letra de esta marcha es algo que conmovió a todo el que la oiga. Por el otro lado tiene este disco la "Canción del Soldado", canción patriótica por la Banda de Ingenieros y los coros del Teatro Apolo de Madrid.

Compré este disco de actualidad en las tiendas de Castellanos-Molina Corp., 45 West 116th St. (entre Lenox y 5a.), 1352-5th Ave., 101 Lenox Avenue, 3478 Broadway y 1 South St. Precio, 75c. (Por correo \$1.00)

manda de "injection" que será radiada de un momento a otro".

PREPARATIVOS PARA LA VERBENA DE SAN JUAN

En la mansión de los señores de Girolini, acogidos por la amable efusión de esta familia procer que dedica tan encendido fervor a todas las causas que toma bajo su patrocinio, el sábado se reunieron las distinguidas damas de la sociedad capitalina que año tras año han venido dando todos sus esfuerzos para el éxito de la Verbena de San Juan, logrando hacer de esta gran fiesta uno de los acontecimientos memorables del año, una segura atracción prometedora de animación y alegría que no ha defraudado nunca la expectación del público, porque siempre han abundado en esta fiesta aquellas diversiones en las cuales el buen tono está conciliado con la sencillez y la cordialidad que son indispensables para captar el interés de las muchedumbres.

Al convocarse esta reunión para la tarde del sábado no se tuvo presente que en ese día había de celebrarse la reunión mensual de las Hijas Católicas de América, institución en la cual militan muchas de las damas con cuyo concurso cuenta la Verbena, y cuando los fotógrafos de la prensa gráfica de San Juan tomaron los jardines de la suntuosa residencia los grupos que deseaban obtener para sus periódicos, no habían llegado aún muchas damas que acudieron a la reunión, tan pronto como terminó el acto que ocasionó su retardo.

Entusiasmo y animación
Llamada al orden la reunión, todos los presentes rivalizaron en entusiasmo, dando pruebas reiteradas del afán que abrigan por que la Verbena de San Juan tenga siempre interés y novedad, por que siga siendo el cartel prestigioso a cuyo conjuero todas las clases sociales responden cada año infaliblemente, siendo la fiesta un verdadero desbordamiento popular.

El presidente de la asociación pro Iglesia-Escuela del Sagrado Corazón, el dinámico e infatigable licenciado José Bazán, al abrir el acto explicó que ahora todo el producto de la verbena, será dedicado a aumentar los fondos para la construcción de la nueva iglesia de dicho titular, abrigándose la esperanza de poder iniciar las obras pronto. Como el trabajo está admirablemente repartido entre las personas que han tenido a su cargo otros años la organización de la verbena, no fue difícil restituir a cada cual sus deberes y distribuir las distintas responsabilidades.

Quedaron constituidas unas quince comisiones.
La distinguida esposa del comisionado residente de Puerto Rico en Washington, doña Patricia Martínez de Córdova Dávila, quien se halla a la sazón en Puerto Rico, asistió a la reunión del sábado y ella también dará su valiosísima colaboración, este año, a la verbena, siendo el suyo un concurso de valor inestimable, ya que ella ha cooperado mucho al cumplimiento de fiestas similares celebradas en Washington, donde tiene un puesto de tanta prominencia.

La reunión celebrada el sábado se prolongó hasta el anochecer, siendo objeto los presentes de profundos y exquisitos obsequios y atenciones de los gentiles dueños de la casa.

GANDHI NO IRA A LONDRES HASTA QUE NO SE HAYA EJECUTADO EL ARMISTICIO

SIMLA, India, 22 mayo.—(A). Mahatma Gandhi ha paralizado de nuevo la maquinaria del imperio británico al negarse a ir a Londres a la reunión del comité que va a preparar la estructura federal de la India, como lo ha sugerido el gabinete británico.

El diminuto jefe de los nacionalistas hindúes, que sólo pesa 95 libras, telegrafió a Lord Willingdon, virrey de la India, desde Mainital, con fecha de hoy, diciéndole que probablemente no estaría en Londres para el 29 de junio, antes de que se resolviera el problema comunal hindú-musulmán y se haya cumplido todas las condiciones del armisticio.

Inmediatamente se hicieron esfuerzos, valiéndose del teléfono y del telegrafo, para alterar su decisión, pero los que conocen el carácter del padre de la independencia de la India dicen que no es probable que cambie de idea.

A Gandhi se cita como diciendo que su presencia en la India actualmente es imperativa si se han de cumplir todos los términos del pacto de Delhi y si ha de cerrarse la brecha abierta entre hindúes y musulmanes.

Mientras tanto, la entera cuestión de la fecha de reunión del comité y la sesión plena de la conferencia de la Mesa Redonda ha entrado en confusión. Hasta hoy al mediodía sólo tres o cuatro delegados a la conferencia de la Mesa Redonda habían indicado su disposición a estar en Londres para el 29 de junio en la reunión del comité. La impresión general es que si todos salen de aquí en junio, será sólo bajo la presión del gobierno.

La mayoría de estos delegados quieren que el comité se reúna en septiembre y que la conferencia de la Mesa Redonda en Londres sea en noviembre. Sin embargo, las autoridades de aquí han apurado sus pasajes en el vapor que sale de

El autor del doble asesinato en Los Angeles, arrestado

DOBLE ASESINATO EN LOS ANGELES



Charles Crawford, de 55 años (a la derecha) y Herbert Spencer, de 40 (a la izquierda), muy conocidos ambos en la ciudad de Los Angeles y que fueron muertos recientemente a tiros en la oficina del primero por el abogado de dicha ciudad David H. Clark, porque ambos se oponían a su carrera política.

LA POLICIA LOGRA AVERIGUAR EL SITIO EN QUE FUE HERIDO CHARLES "VANNIE" HIGGINS

La policía sigue activamente la investigación de cómo "Vannie" Higgins fue gravemente herido de varias puñaladas en la madrugada del jueves, y según las diversas versiones que ha podido obtener, ha sacado en limpio por lo menos el averiguar el sitio en donde ocurrió el sangriento suceso, y que es la "Blossom Heath Inn", situada en el número 50 al oeste, de la calle 77, muy conocida como una taberna clandestina.

El establecimiento es propiedad de Frank McManus, hermano del conocido jugador George McManus, que fue absuelto de la acusación que se le hacía de haber matado a Arnold Rothstein.

Como una coincidencia particular, parece que todos están de acuerdo en que al producirse la reyerta en la que "Vannie" resultó gravemente acribillado, en dicho preciso momento, se abrían muchas botellas de champagne a la vez, con el consiguiente estampido de los tapones, que bien pudiera haber sido un hecho intencional para desviar la atención del público, que en número crecido estaba a la sazón en el cabaret.

Reveses que Higgins, que estaba acompañado por un pequeño grupo de mujeres y hombres alrededor de una mesita, por causas desconocidas sostuvo un altercado a raíz del cual recibió las heridas, pues alguien dice lo vio vacilante y con las manos manchadas de sangre; inmediatamente salió del establecimiento acompañado por algunos de los de su grupo.

Otra versión
Según otras versiones que ha recogido la policía, parece que "Vannie" bebió demasiado y se puso inconveniente con las mujeres de otros grupos de clientes que había en el local, lo cual dio como resultado la riña y las heridas.

La policía interrogó al dueño del cabaret, McManus, quien dice que conocía de vista a Higgins, quien con un pequeño grupo de amigos

Resulta ser el conocido abogado David H. Clark de esa ciudad.—Había comprado el arma homicida la víspera del crimen.—Este crimen: a rivalidades políticas.

LOS ANGELES, mayo 22. (A). David H. Clark, abogado y exagente del procurador general de la ciudad, fue preso hoy y acusado de ser el que mató a Herbert Spencer, redactor de una revista y a Charles Crawford, rico político, ambos muertos a balazos en la oficina de este último el miércoles pasado. Clark se entregó anoche a Mr. Burton Pitts, procurador del distrito y por lo tanto jefe del delirio, quien manifestó que los empleados de Crawford lo identificaron como la persona que salió apresuradamente de la oficina de aquel a raíz del tiroteo que produjo la muerte de Spencer y de Crawford.

Los funcionarios judiciales interrogaron a Clark por espacio de más de una hora antes de enviarlo preso a la cárcel, pero esto constó ambigüamente y en substancia puede decirse que nada dijo.

Clark, al saber que se le buscaba teléfono a su exjefe Pitts, que estaba dispuesto a entregarse voluntariamente y en efecto, así lo hizo y un rato después solo en su auto se detenía ante las oficinas de aquel y se entregaba a las autoridades.

Candidato derrotado

Hace poco que Clark había sido derrotado en su campaña en la que pretendía ser elegido juez de los Angeles, campaña a la cual Spencer y Crawford se habían opuesto tenazmente haciendo para ello uso de sus grandes influencias en la ciudad, como uno político y el otro como periodista.

Mr. Pitts dice que tiene pruebas de que la cárcel, el día antes de cometer su crimen había comprado un revólver del calibre .38 y los médicos atestiguan que las balas que habían producido la muerte de

DE DONDE PUEDE MIRARSE EL "BOMBARDEO" DE NUEVA YORK

Para información de nuestros lectores, que seguramente están desearos de mirar la forma cómo va a ser mañana "bombardeado" Nueva York por la colonial flota aérea del Tío Samuel, damos a continuación los lugares de mayor ventaja:

El aeródromo de Floyd Bennett, el aeropuerto de la ciudad situado en Flatbush Ave. y Jamaica Bay. Será inaugurado oficialmente a la una de la tarde de hoy. Los 672 aviones pararán en formidable parada sobre este campo para ser pasados en revista oficial.

También los campos Governor's Island estarán abiertos al público, puede irse por el "ferry" desde la Bateria, y desde allí se puede obtener una magnífica vista.

Y si no quieren tomarse el trabajo del viaje, etc., no hay más que subirse a la azotea de una casa en que así lo permitan y que esté situada a lo largo del río Hudson (Riverside Drive en Nueva York y en los acantilados de Nueva Jersey).

La procesión de aviones en ruta de Osining hacia la Bateria, pasará sobre el Hudson aproximadamente a las 2.30 de la tarde.

El terrado del Whitehall Building, 17 Battery Place, ofrece un punto de observación excelente, pero el permiso para el ascenso allí será limitado.

Crawford y de Spencer eran precisamente de idéntico calibre.

En un principio se creyó que la muerte de las dos víctimas se debía a los elementos interesados en el juego, al cual el magazine "Critic of Critics" se oponía energicamente, revista de la cual Spencer era director. La revista había señalado a Guy McAfee, rico expoliado y "rey" de los jugadores de Los Angeles y lo motejaba de "Al Capone" (Sigue en la 3a. pág.)

El jefe rebelde de Honduras comanda unos 700 hombres

Están prontos de rifles y ametralladoras Thompson y Lewis

TEGUCIGALPA, mayo 22. (A).

Informase oficialmente que las fuerzas del ejército rebelde del general Gregorio Ferrer alcanzan a 700 hombres y que pasaron por El Negrito y Morazan, saliendo de esta última plaza el miércoles, parece que en dirección de Yoro.

Su armamento consiste en fusiles y algunas ametralladoras Thompson y Lewis.

Todas las comunicaciones con la zona de Yoro han sido cortadas por los rebeldes.

Oficialmente se anuncia también que se ha visto con Ferrer cuando ocupó El Negrito, a los siguientes generales: Justo Umaña, Z. Pérez, Simón Aguilar, Jaime Turcios, Ladislao Santos, Román Díaz, Carlos

Sanabria, Rafael Cercamo, Elías Díaz, Tomás Moreno.
Noticia que no se ha confirmado anuncia que el general Leonidas Huila, gravemente herido, logró pasar a través de las líneas federales y que fue llevado a Guatemala para someterlo a un tratamiento médico.
(Sigue en la 3a. pág.)

EL HOMBRE QUE VISTE CON CORRECCION Y ELEGANCIA

tiene el 50% de probabilidad de triunfar en sociedad así como en los negocios.

En esta casa se ven la más selecta de la sociedad hispana.

Aproveche nuestra rebaja a los nuevos precios

M. Fernández SASTRE

233 Park Ave. y 45 St. Suite 440

N. Y. Central Bldg. 31 may 1931 2-1191.

CHOCOLAT-MENIER

BOMBONES

PARIS—LONDON—NEW YORK

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS

"He visto las fieras de la selva"



© 1931, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

pero también conozco la vida del hogar"

Las fieras emocionan siempre, en la selva, en los relatos de los libros, en las descripciones gráficas del cinematógrafo. De la misma manera, un buen cigarrillo es un buen cigarrillo. Así el Chesterfield proporciona precisamente lo que los fumadores exigen: tabacos más suaves y superiores. Con todo su sabor y toda su fragancia, como se obtienen por el método de mezcla y remezcla del Chesterfield. ¡En fin, que no hay nada mejor que un cigarrillo de aroma y gusto, como éste!



¡Son SUAVES, pero siempre SATISFACEN!

ACEITE de OLIVA MARCA "IBERIA"

Su sabor exquisito y absoluta pureza hacen que sea el más solicitado en todas partes.

PIDA SIEMPRE ACEITE marca "IBERIA" Y OBTENDRA DE LO BUENO, LO MEJOR

De venta en tiendas de productos hispanos

DISTRIBUIDORES: JOS. VICTORI & CO.

164 Pearl Street, New York

DURANTE DIECINUEVE años nuestra Sección de Investigaciones ha estudiado detenidamente todos los procedimientos científicos aplicables a la manufactura de cigarrillos. En todo ese tiempo no hemos dejado de aprovechar en la elaboración del Chesterfield ningún adelanto valioso o importante de la ciencia.

Liggett & Myers Tobacco Co.

Ayuntamiento de Madrid

El superintendente de bancos renunció en el Ecuador

El superintendente de bancos renunció en el Ecuador. El superintendente de bancos renunció en el Ecuador. El superintendente de bancos renunció en el Ecuador.

El presidente de Chile reclama a todos cooperación

El presidente de Chile reclama a todos cooperación. El presidente de Chile reclama a todos cooperación. El presidente de Chile reclama a todos cooperación.

Notas de Sociedad

Notas de Sociedad. Notas de Sociedad. Notas de Sociedad. Notas de Sociedad. Notas de Sociedad.

Gran rivalidad entre socialistas y sindicalistas

Gran rivalidad entre socialistas y sindicalistas. Gran rivalidad entre socialistas y sindicalistas. Gran rivalidad entre socialistas y sindicalistas.

El autor del doble asesinato en Los Angeles

El autor del doble asesinato en Los Angeles. El autor del doble asesinato en Los Angeles. El autor del doble asesinato en Los Angeles.

Los quehaceres cotidianos

Los quehaceres cotidianos. Los quehaceres cotidianos. Los quehaceres cotidianos. Los quehaceres cotidianos.

El presidente de la Bolsa

El presidente de la Bolsa. El presidente de la Bolsa. El presidente de la Bolsa. El presidente de la Bolsa.

Puesto en libertad

Puesto en libertad. Puesto en libertad. Puesto en libertad. Puesto en libertad. Puesto en libertad.

Presidencia Rodrigo Soriano

Presidencia Rodrigo Soriano. Presidencia Rodrigo Soriano. Presidencia Rodrigo Soriano. Presidencia Rodrigo Soriano.

Embellacimiento

Embellacimiento. Embellacimiento. Embellacimiento. Embellacimiento. Embellacimiento.

Cambios de nombres

Cambios de nombres. Cambios de nombres. Cambios de nombres. Cambios de nombres. Cambios de nombres.

Témese un conflicto entre obreros madrileños

Témese un conflicto entre obreros madrileños. Témese un conflicto entre obreros madrileños. Témese un conflicto entre obreros madrileños.

La verdadera y completa SATISFACCION en el fumar se obtiene fumando nuestros PUROS

La verdadera y completa SATISFACCION en el fumar se obtiene fumando nuestros PUROS. La verdadera y completa SATISFACCION en el fumar se obtiene fumando nuestros PUROS.

Gran VENTA de AVES VIVAS DE LA MEJOR CALIDAD

Gran VENTA de AVES VIVAS DE LA MEJOR CALIDAD. Gran VENTA de AVES VIVAS DE LA MEJOR CALIDAD. Gran VENTA de AVES VIVAS DE LA MEJOR CALIDAD.

73 de las más importantes casas comerciales en América, han comprado 27,605 Chevrolets

73 de las más importantes casas comerciales en América, han comprado 27,605 Chevrolets. 73 de las más importantes casas comerciales en América, han comprado 27,605 Chevrolets.

La próxima vez que vea un automóvil de negocios o Camión Chevrolet, FIJESE EN EL NOMBRE DE LA FIRMA AL LADO

La próxima vez que vea un automóvil de negocios o Camión Chevrolet, FIJESE EN EL NOMBRE DE LA FIRMA AL LADO. La próxima vez que vea un automóvil de negocios o Camión Chevrolet, FIJESE EN EL NOMBRE DE LA FIRMA AL LADO.

UN GALON DE GASOLINA PARA VEINTE MILLAS

UN GALON DE GASOLINA PARA VEINTE MILLAS. UN GALON DE GASOLINA PARA VEINTE MILLAS. UN GALON DE GASOLINA PARA VEINTE MILLAS.

NUEVO CHEVROLET SEIS

NUEVO CHEVROLET SEIS. NUEVO CHEVROLET SEIS. NUEVO CHEVROLET SEIS. NUEVO CHEVROLET SEIS. NUEVO CHEVROLET SEIS.

Antes que invierta dinero en comprar medios de locomoción baratos

Antes que invierta dinero en comprar medios de locomoción baratos. Antes que invierta dinero en comprar medios de locomoción baratos. Antes que invierta dinero en comprar medios de locomoción baratos.

Vea uno de estos Detallistas:

Vea uno de estos Detallistas. Vea uno de estos Detallistas. Vea uno de estos Detallistas. Vea uno de estos Detallistas. Vea uno de estos Detallistas.

TAMBIEN AGENTES EN CAMIONES CHEVROLET DE SEIS CILINDROS

TAMBIEN AGENTES EN CAMIONES CHEVROLET DE SEIS CILINDROS. TAMBIEN AGENTES EN CAMIONES CHEVROLET DE SEIS CILINDROS. TAMBIEN AGENTES EN CAMIONES CHEVROLET DE SEIS CILINDROS.

El Gran Valor en América

El Gran Valor en América. El Gran Valor en América. El Gran Valor en América. El Gran Valor en América. El Gran Valor en América.

NUEVOS BAJOS PRECIOS

NUEVOS BAJOS PRECIOS. NUEVOS BAJOS PRECIOS. NUEVOS BAJOS PRECIOS. NUEVOS BAJOS PRECIOS. NUEVOS BAJOS PRECIOS.

Para Obtener:

Para Obtener. Para Obtener. Para Obtener. Para Obtener. Para Obtener.

Gran Relojería y Joyería Española

Gran Relojería y Joyería Española. Gran Relojería y Joyería Española. Gran Relojería y Joyería Española. Gran Relojería y Joyería Española.

Los quehaceres cotidianos

Los quehaceres cotidianos. Los quehaceres cotidianos. Los quehaceres cotidianos. Los quehaceres cotidianos. Los quehaceres cotidianos.

El presidente de la Bolsa

El presidente de la Bolsa. El presidente de la Bolsa. El presidente de la Bolsa. El presidente de la Bolsa. El presidente de la Bolsa.

Puesto en libertad

Puesto en libertad. Puesto en libertad. Puesto en libertad. Puesto en libertad. Puesto en libertad.

Presidencia Rodrigo Soriano

Presidencia Rodrigo Soriano. Presidencia Rodrigo Soriano. Presidencia Rodrigo Soriano. Presidencia Rodrigo Soriano. Presidencia Rodrigo Soriano.

Embellacimiento

Embellacimiento. Embellacimiento. Embellacimiento. Embellacimiento. Embellacimiento.

Cambios de nombres

Cambios de nombres. Cambios de nombres. Cambios de nombres. Cambios de nombres. Cambios de nombres.

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid. Ayuntamiento de Madrid. Ayuntamiento de Madrid. Ayuntamiento de Madrid. Ayuntamiento de Madrid.

Centro F. Mejicano contra Pirates en el Van Courtlandt Park

UN MAL FALLO DE NUESTRA LIGA

Por JULIO GARZON M.

En un sincero afán de organización y disciplina, llevado tal vez a extremos por el natural exceso de entusiasmo de toda organización naciente, me temo que la asamblea de la Liga Hispano Americana de Baseball ha incurrido en un par de errores que con el tiempo habrá que corregir, so pena de que lo que al presente se ofrece a la vista de los aficionados como toda una promesa de completa unificación y organización de nuestros elementos activos del baseball, para beneficio y satisfacción de nuestro público adepto a los deportes, degeneren en mequinquía y pugna de intereses creados y políticas.

En mi concepto, se ha comenzado a sentir un mal precedente al desear, sin requisitos de índole alguna, el fallo de un "umpire" en un partido. Me refiero a la decisión del árbitro del partido Pirates-Royals que protestó el "manager" del segundo de los mencionados equipos y que el recientemente creado consejo ejecutivo de la Liga ignoraba para anular el encuentro, ganando por los Pirates 15-1, y decretar un "replay". En primer lugar, la palabra de un "umpire" es concluyente durante un partido; luego, no es burlando el campo de juego como se protesta un encuentro. Los Royals debían haber terminado el juego y luego hecho la protesta ante el juez.

Los jueces debían haber tomado en cuenta igualmente la circunstancia de que el "umpire" "agorero" era favor de los Pirates. En el supuesto de que, en efecto, el "umpire" hubiese cometido un error, hay razón de que se penalice por ello a los Pirates. Además, los Pirates no necesitaban tampoco de un fallo injusto para apuntarse una victoria que no podían tener más asegurada.

Por otra parte, por lo regular son las juntas directivas de las ligas las que deciden primeramente sobre cualquier particular. En caso de que apela entonces a una de las partes, es el árbitro nombrado de mutuo acuerdo. De lo contrario la medida queda reducida a su mínima expresión.

El derecho de protesta es divino y ha sido con toda exactitud, y se ha pretendido que el "umpire" no tenía necesidad de haber abandonado el diamante.

Un consejo ejecutivo de tres miembros me parece muy "torcido". El solo árbitro o juez absoluto, como el comisionado Kenesaw M. Landis, bastaría, y eso solo para la liga de apelación, y no para decidir sobre cualquier queja o protesta presentada por los managers o jugadores de los equipos.

Afortunadamente, los señores que dirigen al presente los destinos de la liga se muestran animados de los mejores deseos y de un incuestionable "sportsmanship", y no tardarán en cercar de cualquier deficiencia y apresurarse a subsanar oportunamente. Y una de sus primeras preocupaciones en lo sucesivo debe ser la de nombrar buenos "umpires" para la puntual presentación de los informes "reportes" de éstos sobre los partidos jugados, a fin de que siempre presente el punto de vista del hombre que ha gobernado el partido.

El gobernador de Pto.-Rico pasa por Santo Domingo
SANTO DOMINGO, R. D., mayo 22. (A.)—El gobernador de Puerto Rico, coronel Teodoro Roosevelt, se detuvo unas horas en esta ciudad con procedencia de San Juan, en su vuelo a Miami. Es pasajero de un avión Sikorsky del servicio regular de la Pan American Airways.

Herido en un tiroteo con un policía
PHILADELPHIA, mayo 22. (A.)—Consecuencia de un tiroteo que tuvo lugar con un policía, después que robó un almacén de cigarrillos de la United, resultó herido un joven, cuya licencia de conducir daba el nombre de James W. Callahan, residente en Wilmington, Del.

Supervisor militar cubano
HABANA, 22 mayo.—(A.) El presidente Machado ha firmado el decreto por el cual se designa al capitán de la guardia rural Rosilio Vilandier, supervisor militar de la provincia de Santiago. La secretaria de Gobernación le ha remitido órdenes expresas de hacer todo lo que a su alcance a fin de mantener el orden en la provincia.

SITIOS DE VERANEO
Pase "Decoración Day" en las MONTAÑAS, en el

HOTEL GLENBROOK
SHANDAKEN, NEW YORK
Tel. Phoenix 42-F-6

Establecido en las montañas de la zona de la gran ciudad de New York, este hotel ofrece todas las comodidades y facilidades de una gran ciudad. Comida española y platos abundantes y sabrosos. Servicio de automóviles a todas partes.

FIDANOS DETALLES
MANUEL GONZALEZ
PROF.

¡AL ABORDAJE, PIRATAS DE LA LIGA HISPANO AMERICANA!



De pie, de izquierda a derecha: P. Alvarez (directivo), J. Gotay, H. Montecinos, Frank Ramo, N. Llamas, J. Salazar, J. Balladras (coach), J. Gonzalez, F. Diaz, E. Bonilla, A. Pena y E. Brugman (manager); sentados: J. Garay, J. Cintrón, F. Torres, L. Cámara (capitán), J. Parral, L. Naveira y R. Naveira, componentes de los New York Pirates.

El Glasgow Celtic se enfrentará con los Giants mañana en Polo Grounds

Es el debut neoyorquino de los campeones de Escocia.—Portugués-Spanish American.—Mejicano-Rialto.

Polo Grounds, el grandioso estadio del club nacional de baseball de Nueva York, será teatro mañana de la presentación neoyorquina del famoso equipo escocés Glasgow Celtic, campeón de la Liga de Escocia, que se enfrentará a las 3 p. m. con los New York Giants.

La gran publicidad que se ha dado a la jira de los futbolistas escoceses ha despertado tal entusiasmo entre los adictos a este deporte, que el estadio promete adquirir mañana un aspecto de día festivo. Conforme hemos dicho, centenares de aficionados vendrán de New England, Connecticut y Pennsylvania a ver en acción a los magos escoceses del balón.

Los equipos se van a alinear del siguiente modo: J. Thompson, W. Cook, W. McGonigle, P. Wilson, J. McStay, C. Gaetana, R. Thompson, A. Thompson, J. McGregory, P. Scarff y C. Napier; J. Brown, Martyn, Glover, Flanagan, Slaven, Lafferty, Gallagher, Carlson, D. Brown, O'Brien y McGehe.

IRONBOUND FIELD
El Sport Club Portugués de Newark recibirá mañana en su propia "cancha" la visita del Spanish American Football Club de Elizabeth N. J., para celebrar un encuentro de carácter amistoso que principiará a las 3 p. m.

A las 1:30 p. m. habrá un partido preliminar entre los equipos infantiles Centro Asturiano y S. C. P. **MCGOLRICK FIELD**
El Centro Fraternal Mejicano y el Rialto Football Club chocarán mañana por la tarde, a las 4 p. m., en el McGolrick Field, Brooklyn, en un partido que ha despertado considerable interés y promete ser muy interesante.

TEATRALES Por los Teatros
Por HELEN TEN BROECK
Con motivo de celebrarse ayer en el teatro "Roxby", el Día Británico, acudido a este coliseo una escogida representación de la colonia inglesa, en esta ciudad. A la hora de dar principio el excelente programa que se ha confeccionado, era tal la influencia de ingleses que se dirigían a presenciar la función, que Broadway y las proximidades de las calles donde se encuentra el "Roxby", parecían más bien el Strand o Whitehall, de Londres.

Arios diplomáticos y dignatarios ingleses hicieron acto de presencia, entre ellos Mr. Gerald Campbell, consul general de Inglaterra en esta ciudad, y el presidente de la cámara de Comercio inglesa, Mr. Appleby. También se hallaban presentes miembros prominentes de diferentes comunidades.

La abertura de Elgar, "Pompas y Circunstancias", dio principio al acto. A continuación, una joven bailarina ofreció una exhibición de bailes africanos de la época primitiva, y Ruth and Eddy ejecutaron un baile que mereció elogiosos comentarios. Un número de música escocesa, con el "Glasgow Celtic", fue el otro inglés fue ejecutado por Patricia Bowman y el coro de bailarinas. Beatrice Belkin, tuvo a su cargo un número de canto, resultando un agradable este conjunto, que producía sentimentalmente el ver descender la cortina para dar principio a la película corriente.

"Always Goodbye" se titula esta película, en la que figura como estrella una joven de nacionalidad inglesa, conocida por Ekis. En ella toman parte otros artistas que no deciden en su labor, formando un conjunto homogéneo y meritorio. Es recomendable ser tan inglés como sea posible durante esta semana, y no dejar de visitar el teatro Roxby.

Proyecto enterarse al conocido dramaturgo Eugene O'Neill, en esperanza de que obtendrá noticias de esperanza de que obtendrá noticias de esta sección. Procuraré obtener su opinión sobre la vida, la muerte y el más allá, en relación con el teatro americano.

El príncipe de Gales habla de Sud América por radio
LONDRES, mayo 22.—(A.) El príncipe de Gales habló por radio manifestando que era esencial para incrementar el comercio británico con Sud América la cooperación cordial de la industria, los negociantes, los comerciantes, los empujadores y cooperantes de vapores.

Más tarde el príncipe habló en el banquete del comité ejecutivo que organizó la exposición británica en Sud América, y dijo: "La cooperación es el factor más importante en nuestras relaciones de toda índole con los países iberoamericanos."

"Las relaciones de amistad y de negocios con esos pueblos es de mayor importancia para Inglaterra que con los países anglosajones."

Luego se refirió a la importancia de la exposición británica en Buenos Aires y sugirió el establecimiento de un edificio permanente de las industrias británicas en la capital argentina.

BASEBALL

| LIGA NACIONAL | C. H. E. |
|--|----------|
| Brooklyn | 5 10 1 |
| Philadelphia | 2 6 2 |
| Baterías: Shaute y Lombardi; Collins y Davis. (Primero.) | |
| Brooklyn | 3 7 1 |
| Philadelphia | 2 7 1 |
| Baterías: Vance, Quinn y López; Bengel, Watt y Davis. (Segundo.) | |

Esta noche será el festival cubano en celebración de la independencia
En celebración del 20 aniversario de la proclamación de la independencia, la Asociación Cívica Cubana de Nueva York dará esta noche en el Park Palace una interesante velada, a la que han sido invitados cubanos prestigiosos que se hallan al presente en Nueva York.

Un magnífico programa se ha confeccionado, en cuyo desarrollo tomarán parte el tenor Mariano Meléndez, Vicente Suero, Eleuterio Brito, la señora Rosa Elena Brito, el "negrito" Antonio García y el sexteto "Estrellas Habaneras".

Dirigirá la palabra el doctor Ramón Zaydín, ex-presidente de la Cámara de Representantes de Cuba y enviado especial del diario "El País", quien se encuentra en Nueva York expatriado por sus actividades de oposición política al actual gobierno.

estrellas hispanas Guty Cárdenas, notable tenor mejicano, y Conchita Bañals, encabezarán el programa que comenzará en este teatro a las 8 p. m. La función es una de las más interesantes que ha confeccionado últimamente la empresa de este teatro.

HOTELES
HOTEL LA ESTRELLA
129 WEST 31 ST., NEW YORK.
Tel. Transiber 1750.
Unico Hotel Español en New York
Los confortables elevados y el subterráneo de la calle 72 y Broadway.
APARTAMENTOS DE 1-3 CUARTOS
Atención especial para familias.
ENLACE CON EL CENITRO DE N. Y.
SERVICIOS COMIDAS ESPAÑOLAS Y CHILLAS A PRECIOS MODERADOS.
Post N. Y. FERNANDEZ

RESTAURANTES
EI GAUCHO
245 SULLIVAN STREET
Al Sur de Washington Square, entre calles 3 y 4.
Tel. Spring 7-0875
CABARET ARGENTINO
EL MAS ALEGRE DE GREENWICH VILLAGE.
Abierto de 5 P. M. hasta las 3 A. M.
GRAN PROGRAMA DE VARIEDADES
MARIOT & DEMITRI
Bailar clásicos
JOSE LAGO
Cantante.
SORITA Y RAMON, Bailos Flamencos.
Jueves Noche Brasileña — Domingo Noche Sevillana
COMIDA ESPAÑOLA Y AMERICANA

RESTAURANTES
RESTAURANT "ALCAZAR"
2728 BROADWAY (entre 104 y 105)
Un restaurant chic donde puede el hispano comer bien y gozar de ambiente fino e íntimo. Música hispana. Baile.
Tipicamente decorado, excelente servicio de habla española.
PRECIOS MODERADOS.

LA BOHEME 2003—7th Ave.
esq. 120 St.
Un nuevo ambiente
Especialidades árabes y dominicanas. Cuchara de arroz. Tapas y platos de la casa. Mole poblano. Todos los días "Regular dinner" 50c. Comidas abundantes desde \$2.50 a \$5.00.
Teléfono Monument 2-1390.
Establecido 8 años.
SUS MEJORES
TESOROS
SALUD
RESTAURANT VEGETARIANO
ESPAÑOL
1325—5th Ave. (Basement) entre 111 y 112 Sts.
University 4-1703 — SE ATENDEN SOLICITUDES DIETÉTICAS

RESTAURANT MEXICANO "La Primera de Lenox"
Antojitos del terruño en un ambiente agradable y confortable.
También comidas criollas.
PRECIOS MODICOS.
RESERVA PARA FAMILIAS.
DOMINIO N. ALICEA, Prop.
El Restaurant Español más antiguo de New York. — Establecido 40 años.
La Chorrera
107 Water Street
El doble de Wall St.
Desde el 1890, famoso por ARROZ CON POLLO, TAMALES DE POLLO (Casero) CHILE CON CARNE.
Teléfono BEckman 3-9934. Abierto hasta las 4 P. M.

RESTAURANTES
RESTAURANT "ALCAZAR"
2728 BROADWAY (entre 104 y 105)
Un restaurant chic donde puede el hispano comer bien y gozar de ambiente fino e íntimo. Música hispana. Baile.
Tipicamente decorado, excelente servicio de habla española.
PRECIOS MODERADOS.

LA BOHEME 2003—7th Ave.
esq. 120 St.
Un nuevo ambiente
Especialidades árabes y dominicanas. Cuchara de arroz. Tapas y platos de la casa. Mole poblano. Todos los días "Regular dinner" 50c. Comidas abundantes desde \$2.50 a \$5.00.
Teléfono Monument 2-1390.
Establecido 8 años.
SUS MEJORES
TESOROS
SALUD
RESTAURANT VEGETARIANO
ESPAÑOL
1325—5th Ave. (Basement) entre 111 y 112 Sts.
University 4-1703 — SE ATENDEN SOLICITUDES DIETÉTICAS

RESTAURANT MEXICANO "La Primera de Lenox"
Antojitos del terruño en un ambiente agradable y confortable.
También comidas criollas.
PRECIOS MODICOS.
RESERVA PARA FAMILIAS.
DOMINIO N. ALICEA, Prop.
El Restaurant Español más antiguo de New York. — Establecido 40 años.
La Chorrera
107 Water Street
El doble de Wall St.
Desde el 1890, famoso por ARROZ CON POLLO, TAMALES DE POLLO (Casero) CHILE CON CARNE.
Teléfono BEckman 3-9934. Abierto hasta las 4 P. M.

RESTAURANTES
EI GAUCHO
245 SULLIVAN STREET
Al Sur de Washington Square, entre calles 3 y 4.
Tel. Spring 7-0875
CABARET ARGENTINO
EL MAS ALEGRE DE GREENWICH VILLAGE.
Abierto de 5 P. M. hasta las 3 A. M.
GRAN PROGRAMA DE VARIEDADES
MARIOT & DEMITRI
Bailar clásicos
JOSE LAGO
Cantante.
SORITA Y RAMON, Bailos Flamencos.
Jueves Noche Brasileña — Domingo Noche Sevillana
COMIDA ESPAÑOLA Y AMERICANA

RESTAURANTES
RESTAURANT "ALCAZAR"
2728 BROADWAY (entre 104 y 105)
Un restaurant chic donde puede el hispano comer bien y gozar de ambiente fino e íntimo. Música hispana. Baile.
Tipicamente decorado, excelente servicio de habla española.
PRECIOS MODERADOS.

LA BOHEME 2003—7th Ave.
esq. 120 St.
Un nuevo ambiente
Especialidades árabes y dominicanas. Cuchara de arroz. Tapas y platos de la casa. Mole poblano. Todos los días "Regular dinner" 50c. Comidas abundantes desde \$2.50 a \$5.00.
Teléfono Monument 2-1390.
Establecido 8 años.
SUS MEJORES
TESOROS
SALUD
RESTAURANT VEGETARIANO
ESPAÑOL
1325—5th Ave. (Basement) entre 111 y 112 Sts.
University 4-1703 — SE ATENDEN SOLICITUDES DIETÉTICAS

RESTAURANT MEXICANO "La Primera de Lenox"
Antojitos del terruño en un ambiente agradable y confortable.
También comidas criollas.
PRECIOS MODICOS.
RESERVA PARA FAMILIAS.
DOMINIO N. ALICEA, Prop.
El Restaurant Español más antiguo de New York. — Establecido 40 años.
La Chorrera
107 Water Street
El doble de Wall St.
Desde el 1890, famoso por ARROZ CON POLLO, TAMALES DE POLLO (Casero) CHILE CON CARNE.
Teléfono BEckman 3-9934. Abierto hasta las 4 P. M.

RESTAURANTES
EI GAUCHO
245 SULLIVAN STREET
Al Sur de Washington Square, entre calles 3 y 4.
Tel. Spring 7-0875
CABARET ARGENTINO
EL MAS ALEGRE DE GREENWICH VILLAGE.
Abierto de 5 P. M. hasta las 3 A. M.
GRAN PROGRAMA DE VARIEDADES
MARIOT & DEMITRI
Bailar clásicos
JOSE LAGO
Cantante.
SORITA Y RAMON, Bailos Flamencos.
Jueves Noche Brasileña — Domingo Noche Sevillana
COMIDA ESPAÑOLA Y AMERICANA

RESTAURANTES
RESTAURANT "ALCAZAR"
2728 BROADWAY (entre 104 y 105)
Un restaurant chic donde puede el hispano comer bien y gozar de ambiente fino e íntimo. Música hispana. Baile.
Tipicamente decorado, excelente servicio de habla española.
PRECIOS MODERADOS.

LA BOHEME 2003—7th Ave.
esq. 120 St.
Un nuevo ambiente
Especialidades árabes y dominicanas. Cuchara de arroz. Tapas y platos de la casa. Mole poblano. Todos los días "Regular dinner" 50c. Comidas abundantes desde \$2.50 a \$5.00.
Teléfono Monument 2-1390.
Establecido 8 años.
SUS MEJORES
TESOROS
SALUD
RESTAURANT VEGETARIANO
ESPAÑOL
1325—5th Ave. (Basement) entre 111 y 112 Sts.
University 4-1703 — SE ATENDEN SOLICITUDES DIETÉTICAS

RESTAURANT MEXICANO "La Primera de Lenox"
Antojitos del terruño en un ambiente agradable y confortable.
También comidas criollas.
PRECIOS MODICOS.
RESERVA PARA FAMILIAS.
DOMINIO N. ALICEA, Prop.
El Restaurant Español más antiguo de New York. — Establecido 40 años.
La Chorrera
107 Water Street
El doble de Wall St.
Desde el 1890, famoso por ARROZ CON POLLO, TAMALES DE POLLO (Casero) CHILE CON CARNE.
Teléfono BEckman 3-9934. Abierto hasta las 4 P. M.

RESTAURANTES
EI GAUCHO
245 SULLIVAN STREET
Al Sur de Washington Square, entre calles 3 y 4.
Tel. Spring 7-0875
CABARET ARGENTINO
EL MAS ALEGRE DE GREENWICH VILLAGE.
Abierto de 5 P. M. hasta las 3 A. M.
GRAN PROGRAMA DE VARIEDADES
MARIOT & DEMITRI
Bailar clásicos
JOSE LAGO
Cantante.
SORITA Y RAMON, Bailos Flamencos.
Jueves Noche Brasileña — Domingo Noche Sevillana
COMIDA ESPAÑOLA Y AMERICANA

RESTAURANTES
RESTAURANT "ALCAZAR"
2728 BROADWAY (entre 104 y 105)
Un restaurant chic donde puede el hispano comer bien y gozar de ambiente fino e íntimo. Música hispana. Baile.
Tipicamente decorado, excelente servicio de habla española.
PRECIOS MODERADOS.

LA BOHEME 2003—7th Ave.
esq. 120 St.
Un nuevo ambiente
Especialidades árabes y dominicanas. Cuchara de arroz. Tapas y platos de la casa. Mole poblano. Todos los días "Regular dinner" 50c. Comidas abundantes desde \$2.50 a \$5.00.
Teléfono Monument 2-1390.
Establecido 8 años.
SUS MEJORES
TESOROS
SALUD
RESTAURANT VEGETARIANO
ESPAÑOL
1325—5th Ave. (Basement) entre 111 y 112 Sts.
University 4-1703 — SE ATENDEN SOLICITUDES DIETÉTICAS

RESTAURANT MEXICANO "La Primera de Lenox"
Antojitos del terruño en un ambiente agradable y confortable.
También comidas criollas.
PRECIOS MODICOS.
RESERVA PARA FAMILIAS.
DOMINIO N. ALICEA, Prop.
El Restaurant Español más antiguo de New York. — Establecido 40 años.
La Chorrera
107 Water Street
El doble de Wall St.
Desde el 1890, famoso por ARROZ CON POLLO, TAMALES DE POLLO (Casero) CHILE CON CARNE.
Teléfono BEckman 3-9934. Abierto hasta las 4 P. M.

RESTAURANTES
EI GAUCHO
245 SULLIVAN STREET
Al Sur de Washington Square, entre calles 3 y 4.
Tel. Spring 7-0875
CABARET ARGENTINO
EL MAS ALEGRE DE GREENWICH VILLAGE.
Abierto de 5 P. M. hasta las 3 A. M.
GRAN PROGRAMA DE VARIEDADES
MARIOT & DEMITRI
Bailar clásicos
JOSE LAGO
Cantante.
SORITA Y RAMON, Bailos Flamencos.
Jueves Noche Brasileña — Domingo Noche Sevillana
COMIDA ESPAÑOLA Y AMERICANA

RESTAURANTES
RESTAURANT "ALCAZAR"
2728 BROADWAY (entre 104 y 105)
Un restaurant chic donde puede el hispano comer bien y gozar de ambiente fino e íntimo. Música hispana. Baile.
Tipicamente decorado, excelente servicio de habla española.
PRECIOS MODERADOS.

LA BOHEME 2003—7th Ave.
esq. 120 St.
Un nuevo ambiente
Especialidades árabes y dominicanas. Cuchara de arroz. Tapas y platos de la casa. Mole poblano. Todos los días "Regular dinner" 50c. Comidas abundantes desde \$2.50 a \$5.00.
Teléfono Monument 2-1390.
Establecido 8 años.
SUS MEJORES
TESOROS
SALUD
RESTAURANT VEGETARIANO
ESPAÑOL
1325—5th Ave. (Basement) entre 111 y 112 Sts.
University 4-1703 — SE ATENDEN SOLICITUDES DIETÉTICAS

RESTAURANT MEXICANO "La Primera de Lenox"
Antojitos del terruño en un ambiente agradable y confortable.
También comidas criollas.
PRECIOS MODICOS.
RESERVA PARA FAMILIAS.
DOMINIO N. ALICEA, Prop.
El Restaurant Español más antiguo de New York. — Establecido 40 años.
La Chorrera
107 Water Street
El doble de Wall St.
Desde el 1890, famoso por ARROZ CON POLLO, TAMALES DE POLLO (Casero) CHILE CON CARNE.
Teléfono BEckman 3-9934. Abierto hasta las 4 P. M.

RESTAURANTES
EI GAUCHO
245 SULLIVAN STREET
Al Sur de Washington Square, entre calles 3 y 4.
Tel. Spring 7-0875
CABARET ARGENTINO
EL MAS ALEGRE DE GREENWICH VILLAGE.
Abierto de 5 P. M. hasta las 3 A. M.
GRAN PROGRAMA DE VARIEDADES
MARIOT & DEMITRI
Bailar clásicos
JOSE LAGO
Cantante.
SORITA Y RAMON, Bailos Flamencos.
Jueves Noche Brasileña — Domingo Noche Sevillana
COMIDA ESPAÑOLA Y AMERICANA

RESTAURANTES
RESTAURANT "ALCAZAR"
2728 BROADWAY (entre 104 y 105)
Un restaurant chic donde puede el hispano comer bien y gozar de ambiente fino e íntimo. Música hispana. Baile.
Tipicamente decorado, excelente servicio de habla española.
PRECIOS MODERADOS.

Bucaneros y Mejicanos chocarán en un interesante partido de liga mañana

Es el encuentro más atractivo que anuncia para mañana la Liga de Baseball.—Torres vs. Alligators y Yauco contra Royals.—Nuevos acuerdos

Con la "revelación" de la novena Martínez, presidente; Oscar Alvar Torres, vicepresidente, y José C. Colloher, secretario, que falla por los New York Pirates, el día sobre toda queja, disputa o protesta de algún juego.

Los mejicanos, aunque vencidos el domingo pasado, siguen siendo uno de los equipos favoritos y poseen uno de los conjuntos más homogéneos de la liga. Pero en los New York Pirates van a encontrar un "team" que les va a disputar palmo a palmo el terreno y el que se considera asimismo, uno de los más temibles del circuito.

En el diamante No. 9 del Parque Central, entre calles 2 y 3 p. m., se medirán las novenas R. Torres y Tampa Alligators, y el Yauco cruzará bates con los Royals en el diamante No. 10, entre 2 y 4 p. m.

Tanto los culmines como los realistas han reforzado sus filas y prometen dar un susto a sus contendientes cuando el "umpire" dé la señal de juego mañana.

Un nuevo equipo
En la última junta de la liga se acordó aceptar a una nueva novena, los New York Actuals, que capitaneará Fred May y dirigirá como "manager" el señor Izziary.

Fue nombrado un consejo ejecutivo compuesto por los señores José

este nuevo cuerpo fue el de la protesta del "manager" de los Royals, (sigue en la 8a. pág.)

APRENDA a BAILAR
EN EL MAS BELLO SALON DE BAILA DE NEW YORK
Curso Garantizado... \$5.00
Baile todas las noches
150 encantadoras compañeras para bailar
Sensacional Orquesta de 10 músicos
BROADWAY DANCELAND
60th St., Broadway, N. Y. C.

GREENWICH VILLAGE
Es el Restaurant elegante... El más típico hispano y el que naturalmente prefieren las personas de gusto refinado por la comida excelente... el servicio esmerado... y el ambiente serio y alegre... artístico y cómodo...
EL SISTEMA DE VENTILACION MODERNA LO MANTIENE EN TEMPERATURA AGRADABLE AUN EN LOS DIAS CALUROSOS
MUSICA BAILE
VARIEDADES EXTRAORDINARIAS
ORQUESTA "LOS CHICOS," Manuel Gómez director.
MARTINEZ y BARCELO, aplaudida pareja de baile.
Lola Bravo Jotas típicas
Los dos Gauchos Tango típico
Comida Española, \$2.00 Comida Americana, \$1.50
y a la orden. Sábados, después de las 9, reserva de asiento \$1.50 adicional
BENITO C. COLLADA, Admor. Tel. Spring 7-2598

ESPECTACULOS
SAN JOSE TEATRO HISPANO
EL UNICO TEATRO HISPANO EN NUEVA YORK.
5a. Avenida y calle 110. Teléfono: Monument 2-4147
SEMANA DEL 22 AL 28 DE MAYO, 1931
EN ESCENA: — El idolo de la cinematografía parlante:
GUTY CARDENAS
en su vasto repertorio de canciones típicas.
Conchita Bañals Guillermino Moreno
La más animada triple Maestra de ceremonias
CORO DE PRECIOSAS MUCHACHAS
Orquesta SAN JOSE dirigida por el maestro J. Escarpenter

EN LA PANTALLA:
Varios asuntos cortos, todos hablados en español, que por sus méritos merecen ser presentados.
Miercoles: Concurso de Simpatía de Artistas. — Jueves: Tres espectáculos por el precio de uno. — Viernes: Selección de media noche. Concurso de danza con un premio especial de \$20.00 en oro.
PRECIOS DE COSTUMBRE.

TEATRO HISPANO SAN PEDRO
138 High St., al pie del puente "Manhattan" — Brooklyn, N. Y.
antes NEW YORK THEATRE (COMPLETAMENTE REFORMADO)
Esta noche función de medianoche
HOY, MAÑANA Y LUNES
La película más estupenda producida
"LA GRAN JORNADA"
con JORGE LEWIS y CARMEN GUERRERO
Un emocionante drama de los tiempos de la colonización de América. Toda habida en español.
También otras cintas cortas.
PRECIOS:
Tardes 10c. y 15c. Noches 15c. y 20c.

GRAN FUNCION EN EL CIRCULO VALENCIANO
84 New Chambers St., N. Y.
Hoy sábado, a las 8:30 P. M.
NUMEROS DE VARIEDADES
por los artistas AURELIA DE MONTERO, soprano; LUIS MANDRE, tenor; MARIA GERVAS, Maruja Abella, el niño GARIAN (títere) Niños de Polanco, F. González Peña y Agustín Cornejo.
GRAN BAILE FINAL por la orquesta de la Sociedad Española de Beneficencia.

Teatro MT. MORRIS 116 Street
Hoy a martes, mayo 23, 24, 25, 26
LEW AYRES en
"IRON MAN"
con ROBERT ARMSTRONG y JEAN HENRI
TAMBIEN
BEN LYONS en
"HOT HEIRISS"
Teatro JEWEL 118 STREET, cerca 5th Avenue
Hoy a lunes, mayo 23, 24, 25
"FATHER'S SON"
con LEWIS STONE, HELEN RICH y LEON JANNEY
TAMBIEN
"YANKEE DON"
Teatro "REGUN" 80 OSTER
BOY EN NUESTRA FUNCION DE
LA PELICULA MEXICANA
"EL AGUILA Y EL NOPAL"
Creación de ROBERTO NOTO
Comedias cortas habladas en español.
1,600 asientos a 25c. No permite fumar.

ROXY 50th St. y 7th Avenue
Dirección de E. L. Hoffstadt (ROXY)
en "ALWAYS GOODBYE"
Reunión de la Fox Movie-tone con Lewis Stone. En la escena: Segunda Revista Internacional.
"BRITISH EMPIRE"

ARENA CAFETERIA Y RESTAURANT 102 West 64th St., cerca de Broadway
E. DIAZ & Co., Props.
Tel. Southampton 7-9876
Para disfrutar los sabrosos platos españoles y criollos en el ambiente que esta en uno de las Cafeterías más antiguas de la ciudad, donde el público hispano encontrará satisfacción y buen servicio a precios moderados.
Atención especial a las familias. Capacidad para 100 personas.

"Ideal" RESTAURANT de RAMON FERRER
111 Lenox Ave., entre 115 y 116
CAFE Y CHOCOLATE NUESTRA ESPECIALIDAD
Variado surtido de platos bien sazonados a la española y criolla.
COMIDA SANA Y ABUNDANTE. PRECIOS SIN COMPETENCIA
Casa establecida en 1920

LOEW'S 116th St.
Entre Lenox y 7th Aves.
J. A. H. B. M.
Hoy, mañana y lunes
RONALD CULMAN
en "THE DEVIL TO PAY"
con Paul Lukas
Comedia de Gus Clegg
con "FRANKLIN DANE"
116 St., Broadway

RECENT 116 St. y 7th Ave.
Hoy
IRENE DUNNE
Estrella de "The Sign of the Cross"
en "BACHELOR APARTMENT"
con Lowell Sherman

SECCION DE RADIO

Las maniobras aéreas sobre New York

Una flota de 672 aviones hará un simulacro de bombardeo de la metrópoli esta tarde.—Programas extraordinarios para hoy y mañana.—El homenaje a la memoria de Victor Herbert.—Música española a granel.

Por medio del mágico radio, los radiocuchas en toda la nación podrán enterarse del desarrollo del ataque aéreo por los aviones contra Nueva York, que se llevará a efecto esta tarde. Seiscientos setenta y dos aviones, reclutados de escuadrones en todo el país, se congregarán para el simulacro concentrado con objeto de destruir la metrópoli.

Las transmisiones serán efectuadas como sigue:

2.00 a 3.15 p. m.—WEAF, WOR y WJZ.

3.15 a 3.45 p. m.—WABC.

3.45 a 4.15 p. m.—WNYC.

4.15 a 4.45 p. m.—WNYC.

Relacionado con las maniobras aéreas e inmediatamente terminadas las ceremonias de apertura del campo de aterrizaje municipal, localizado en Flatbush Avenue y Jamaica Bay, Brooklyn, que ha sido dedicado a la memoria del malogrado aviador Floyd Bennett. Toda la flota aérea participará en el homenaje que también será difundido por las estaciones. Huirán uso de la palatada en los ejercicios dedicados al subsecretario de la Guerra, Mr. F. Trubee Davidson; el brigadier general Benjamin D. Foulois, del cuerpo de aviación nacional; el alcalde James J. Walker, y otras distinguidas personalidades. En programa musical será ejecutado por la banda del Departamento de Policía, con la notable contralto Helen Schaffer de solista. La transmisión de dicho acto se hará como sigue:

1.30 a 2.00 p. m.—WABC.

3.15 a 4.15 p. m.—WEAF, WJZ.

4.15 a 4.45 p. m.—WABC.

4.45 a 5.15 p. m.—WABC.

5.15 a 5.45 p. m.—WABC.

5.45 a 6.15 p. m.—WABC.

6.15 a 6.45 p. m.—WABC.

6.45 a 7.15 p. m.—WABC.

7.15 a 7.45 p. m.—WABC.

7.45 a 8.15 p. m.—WABC.

8.15 a 8.45 p. m.—WABC.

8.45 a 9.15 p. m.—WABC.

9.15 a 9.45 p. m.—WABC.

9.45 a 10.15 p. m.—WABC.

10.15 a 10.45 p. m.—WABC.

10.45 a 11.15 p. m.—WABC.

11.15 a 11.45 p. m.—WABC.

11.45 a 12.15 p. m.—WABC.

12.15 a 12.45 p. m.—WABC.

12.45 a 1.15 p. m.—WABC.

1.15 a 1.45 p. m.—WABC.

1.45 a 2.15 p. m.—WABC.

2.15 a 2.45 p. m.—WABC.

2.45 a 3.15 p. m.—WABC.

3.15 a 3.45 p. m.—WABC.

3.45 a 4.15 p. m.—WABC.

4.15 a 4.45 p. m.—WABC.

4.45 a 5.15 p. m.—WABC.

5.15 a 5.45 p. m.—WABC.

5.45 a 6.15 p. m.—WABC.

6.15 a 6.45 p. m.—WABC.

6.45 a 7.15 p. m.—WABC.

7.15 a 7.45 p. m.—WABC.

7.45 a 8.15 p. m.—WABC.

8.15 a 8.45 p. m.—WABC.

8.45 a 9.15 p. m.—WABC.

9.15 a 9.45 p. m.—WABC.

Henry Burbig, comediante

8.15 a 8.30 p. m.—WABC

El famoso budo característico reanuda sus audiciones después de una ausencia, siendo acompañado por la orquesta que dirige el maestro Nat Brasloff, en un excelente programa de selecciones cómicas y de reciente éxito en las tablas de Broadway.

Orquesta Sinfónica

9.00 a 9.30 p. m.—WEAF

Bajo la dirección del reputado batuta Eino Knappe, se ofrecerá un interesante programa de composiciones clásicas. Floyd Gibbons, el famoso aventurero, relatará un nuevo episodio en la serie de sus hazañas en el campo de la ciencia.

Orquesta Giltin

9.30 a 10.00 p. m.—WJZ

El maestro Irving Giltin, director de la orquesta, ha confeccionado el siguiente variado programa para este concierto:

Orquesta Will Oakland

11.00 a 11.30 p. m.—WOR

Orquesta Will Osborne

11.30 a 12.00 p. m.—WABC

Paul Whiteman y orquesta

12.00 p. m. a 12.30 a. m.—WJZ

Tres organizaciones de mercedita fama, que prepararán hora y media de agradable y bien ejecutada música para amenizar fiestas caseras, incluyendo en sus programas las composiciones de más reciente éxito en Broadway.

Para mañana, domingo

Ecos Metropolitanos

10.00 a 10.30 a. m.—WJZ

Con el concurso de la notable pianista Dorothy Berliner, la gentil soprano Mary McCoy y el brillante violinista Arcadio Birkenholz, se presentará un programa de música clásica de sabor hispano, a saber:

Cuarteto Hispano

11.00 a 11.30 a. m.—WGBS

Orquesta Rochester

11.30 a. m. a 12.00 m.—WJZ

Concierto bajo la dirección del profesor Sherman A. Clute, con el concurso del compositor Herbert Inch, ofreciendo un extraordinario programa de clásicos selectos.

Oratorio: Judith (Parte II)

12.30 a 1.15 p. m.—WEAF

La famosa obra del compositor George W. Chadwick, será terminada en esta audición que se ofrece bajo la dirección del notable barítono Reinold Weyenath y con la participación de la contralto Georgia Graves, el tenor Harold Branch, el barítono Theodore Webb, el bajo Earl Wald y los miembros de la Sociedad Nacional de Oratorios en coro, acompañados por una orquesta sinfónica.

Ciclo Musical

1.45 a 2.30 p. m.—WEAF, WJZ

El período de historia de la música que siguió la presentación del drama musical por Richard Wagner, será discutido por el famoso compositor Deems Taylor bajo el tema de "La ópera después de Wagner". Un programa consistente de coros de los compositores de dicha época, interpretado por un conjunto compuesto por los tenores Arturo di Milino y Earl Wetherford, la soprano Astrid Fjeld, la contralto Elizabeth Lennox, un coro y orquesta sinfónica bajo la dirección de Graham Harris, como sigue:

La ópera después de Wagner

8.15 a 8.30 p. m.—WABC

La ópera después de Wagner

8.30 a 8.45 p. m.—WABC

8.45 a 9.00 p. m.—WABC

9.00 a 9.15 p. m.—WABC

9.15 a 9.30 p. m.—WABC

9.30 a 9.45 p. m.—WABC

9.45 a 10.00 p. m.—WABC

10.00 a 10.15 p. m.—WABC

10.15 a 10.30 p. m.—WABC

10.30 a 10.45 p. m.—WABC

10.45 a 11.00 p. m.—WABC

11.00 a 11.15 p. m.—WABC

11.15 a 11.30 p. m.—WABC

11.30 a 11.45 p. m.—WABC

11.45 a 12.00 p. m.—WABC

12.00 a 12.15 p. m.—WABC

12.15 a 12.30 p. m.—WABC

12.30 a 12.45 p. m.—WABC

12.45 a 1.00 p. m.—WABC

1.00 a 1.15 p. m.—WABC

1.15 a 1.30 p. m.—WABC

1.30 a 1.45 p. m.—WABC

1.45 a 2.00 p. m.—WABC

2.00 a 2.15 p. m.—WABC

2.15 a 2.30 p. m.—WABC

2.30 a 2.45 p. m.—WABC

2.45 a 3.00 p. m.—WABC

La ruptura de maquinaria por falta de cuidado será juzgada delito en Rusia

El gobierno alarmado por la serie de "accidentes" e incendios.—Nueva ruta aérea de 6,000 millas.—Permiso para volar sobre Rusia.

MOSCÚ, Rusia, mayo 22.—(P.)

A causa de las numerosas rupturas sufridas en las maquinarias de las fábricas y en las haciendas adscritas al colectivismo agrario, la corte suprema ha expedido instrucciones a los funcionarios de los tribunales de distrito en toda la Unión Soviética para que en adelante "la negligencia" se considere como delito y todos los delinquentes por ese respecto serán juzgados de conformidad con las leyes penales.

El reo de falta de cuidado será castigado con la prisión o el destierro.

El gobierno ha estado recientemente preocupado con el aumento de desperfectos en las maquinarias, así como con la epidemia de incendios en las plantas y casas del estado. Si bien gran parte de estos daños se han atribuido al sabotaje, en un gran número de casos se atribuye a falta de cuidado de los operarios.

Cuando los tribunales de las fábricas sometieron a juicio a los culpables, éstos fueron absolvidos bajo el alegato de que fue por accidente. Según las nuevas decisiones de los tribunales, no habrá necesidad de demostrar que los obreros tuvieron intención de producir el daño, sino que bastará que se pruebe la negligencia de su parte para que resulten condenados.

Nueva ruta aérea

MOSCÚ, mayo 22.—(P.) Las autoridades de la aviación civil anunciaron hoy que intentan inaugurar el primero de agosto una de las más largas rutas aéreas del mundo para las postales y correspondencia, por una distancia de más de 10,000 kilómetros (unas 6,000 millas).

La organización que dirige el profesor Victor Kolar. Otros miembros del programa incluyen el dúo para violín y violonchelo, "El dúo de los hermanos Andrioli", el cantante-guitarrista Hernán Rodríguez, en el siguiente programa:

Entre Rascacielos

6.00 a 6.30 p. m.—WABC

Una difusión novedosa que se efectuará entre los dos rascacielos más elevados de los continentes: la torre Eiffel de París y el edificio "Empire State" en esta. El programa se originará en este último con una breve audición por orquesta y solistas, pasando luego a la capital de Francia, donde participará en el programa la eminente artista de la ópera, Mary Taylor, y el alcalde de la ciudad de Boston, James M. Curley, quien pronunciará un breve discurso.

Ana de Morales y su grupo

6.15 a 6.30 p. m.—WGBS

Con transmisión por televisión y por ondas cortas, el conjunto que encabeza la distinguida soprano Maribea Típica Mejicana, se presentará un programa de música clásica de sabor hispano, a saber:

Maribea Típica Mejicana

10.00 a 10.30 p. m.—WOR

Un programa de música regional ejecutado por un excelente conjunto de músicos típicos.

Alfred Wallenstein, violinista

10.15 a 10.45 p. m.—WEAF

El eminente virtuoso de la Orquesta Sinfónica Filarmónica, dirigirá una orquesta de cuerdas en un programa de composiciones clásicas desde las de Schubert y Boccherini hasta los contemporáneos Debussy y Kreisler.

Los Argentinos

11.30 a 12.00 p. m.—WJZ

La orquesta típica de tango dirigida Frank Vagnoni presentará un selecto programa, en el que participará como solista la inimitable completista española Pilar Arcos, quien interpretará los siguientes números:

Programa para hoy

11.00 a. m.—WNYC—520 M.

11.15 a. m.—WNYC—520 M.

11.30 a. m.—WNYC—520 M.

11.45 a. m.—WNYC—520 M.

12.00 p. m.—WNYC—520 M.

12.15 p. m.—WNYC—520 M.

12.30 p. m.—WNYC—520 M.

12.45 p. m.—WNYC—520 M.

1.00 p. m.—WNYC—520 M.

1.15 p. m.—WNYC—520 M.

1.30 p. m.—WNYC—520 M.

1.45 p. m.—WNYC—520 M.

2.00 p. m.—WNYC—520 M.

2.15 p. m.—WNYC—520 M.

2.30 p. m.—WNYC—520 M.

2.45 p. m.—WNYC—520 M.

3.00 p. m.—WNYC—520 M.

3.15 p. m.—WNYC—520 M.

3.30 p. m.—WNYC—520 M.

3.45 p. m.—WNYC—520 M.

4.00 p. m.—WNYC—520 M.

4.15 p. m.—WNYC—520 M.

4.30 p. m.—WNYC—520 M.

4.45 p. m.—WNYC—520 M.

5.00 p. m.—WNYC—520 M.

5.15 p. m.—WNYC—520 M.

5.30 p. m.—WNYC—520 M.

5.45 p. m.—WNYC—520 M.

6.00 p. m.—WNYC—520 M.

6.15 p. m.—WNYC—520 M.

6.30 p. m.—WNYC—520 M.

6.45 p. m.—WNYC—520 M.

7.00 p. m.—WNYC—520 M.

Has) de Moscú a Irkutsk y Vladivostok.

WASHINGTON, mayo 22.—(P.)

El gobierno soviético ha concedido permiso a John Henry Means para que vuele sobre territorio ruso en su proyectado vuelo alrededor del mundo.

La oficina de información de la Unión Soviética anuncia hoy que ha recibido un cable de Moscú en que se da la sanción oficial al vuelo de Means.

Boris Skivinsky, director de la oficina, dijo que era el tercer vuelo de la media luna que el gobierno daba permiso para cruzar por sobre el territorio ruso y Siberia.

Los otros que obtuvieron permiso fueron Hugh Herndon y Clyde Pangborn, actualmente en la ciudad de Nueva York, y Wiley Post y Harold Gatty, quien completó un vuelo a la capital esta mañana, desde la ciudad de Oklahoma.

Cuéntase con que los tres vuelos comenzarán inmediatamente.

Grave accidente en Aveiro, Portugal

(Continuación de la p. 10.)

para el Brasil y se cree que espere el plenilunio para hacer la travesía, que se estima en mil millas náuticas, aproximadamente por lo tanto la más larga y peligrosa del viaje.

Con objeto de elevarse con más carga de combustible, cinco de sus tripulantes y el pasajero, almirante Gago Coutinho, célebre marino y aviador portugués, regresan a esta ciudad para seguir el viaje que proyectaban.

Esta Sinfónica Filarmónica, dirigirá una orquesta de cuerdas en un programa de composiciones clásicas desde las de Schubert y Boccherini hasta los contemporáneos Debussy y Kreisler.

Theo Karle, tenor

10.45 a 11.00 p. m.—WABC

Accompañado por la orquesta que dirige el maestro Sorey, este notable artista presentará el siguiente selecto programa:

Los Argentinos

11.30 a 12.00 p. m.—WJZ

La orquesta típica de tango dirigida Frank Vagnoni presentará un selecto programa, en el que participará como solista la inimitable completista española Pilar Arcos, quien interpretará los siguientes números:

Programa para hoy

11.00 a. m.—WNYC—520 M.

11.15 a. m.—WNYC—520 M.

11.30 a. m.—WNYC—520 M.

11.45 a. m.—WNYC—520 M.

12.00 p. m.—WNYC—520 M.

12.15 p. m.—WNYC—520 M.

12.30 p. m.—WNYC—520 M.

12.45 p. m.—WNYC—520 M.

1.00 p. m.—WNYC—520 M.

1.15 p. m.—WNYC—520 M.

1.30 p. m.—WNYC—520 M.

1.45 p. m.—WNYC—520 M.

2.00 p. m.—WNYC—520 M.

2.15 p. m.—WNYC—520 M.

2.30 p. m.—WNYC—520 M.

2.45 p. m.—WNYC—520 M.

3.00 p. m.—WNYC—520 M.

3.15 p. m.—WNYC—520 M.

3.30 p. m.—WNYC—520 M.

3.45 p. m.—WNYC—520 M.

4.00 p. m.—WNYC—520 M.

4.15 p. m.—WNYC—520 M.

4.30 p. m.—WNYC—520 M.

4.45 p. m.—WNYC—520 M.

5.00 p. m.—WNYC—520 M.

5.15 p. m.—WNYC—520 M.

5.30 p. m.—WNYC—520 M.

5.45 p. m.—WNYC—520 M.

6.00 p. m.—WNYC—520 M.

6.15 p. m.—WNYC—520 M.

6.30 p. m.—WNYC—520 M.

6.45 p. m.—WNYC—520 M.

7.00 p. m.—WNYC—520 M.

7.15 p. m.—WNYC—520 M.

7.30 p. m.—WNYC—520 M.

7.45 p. m.—WNYC—520 M.

7.60 p. m.—WNYC—520 M.

7.75 p. m.—WNYC—520 M.

Las mejores sesenta novelas escritas hasta el día

(Continuación de la p. 10.)

asiduosamente cultivó el género novelístico.

Asimismo por algunas selecciones muy discutibles, como por ejemplo la de "Tana" en la serie numerosa de las obras de Zola. Lo que no se explica es la preferencia de autores como el polaco Reimont, a quien el premio Nobel dio, no hace mucho, el título de caballero de la legión de honor.

Un selecto programa artístico que nada envidiará a los que con anterioridad ha presentado, se efectuará en uno de los intermedios, y el tomarán parte, los notables artistas Tito Guizar y Guty Cárdenas, como invitados. No que tanto extensos repertorios; a petición, la señorita Crespo cantará "Las amapolas"; el señor José A. Briceño y la señorita Marta Lara, bailarán la jarana yucateca; las niñas María Luisa y Margarita García bailarán el vals, el jarabe y el bolero, y el señor

Para impedir la rebelión en Cuba el ex-Pdte. Menocal realiza un esfuerzo

(Continuación de la 1.ª pág.)

Presupuesto de 60 millones

HABANA, 22 mayo.—Al terminar la reunión del gabinete celebrada esta mañana en el palacio presidencial, el doctor Ruiz Mesa, secretario de Hacienda, declaró a los periodistas que se había resuelto que el próximo presupuesto de la nación no pase de sesenta millones de pesos, y que el déficit que resulte a fin del actual año económico se cubra por medio de una emisión de bonos.

Para lograr que el presupuesto no pase de sesenta millones será preciso establecer importantes economías en todos los diversos ramos de la administración pública, debiendo cada uno de los secretarios redactar su plan general de economías, para que luego se resuelva en definitiva.

Desde luego, puede decirse según nos informan fuentes autorizadas, que las economías se efectuarán, siguiendo el plan siguiente: Se suprimirán los automóviles del estado.

No habrá supresión de secretarías ni se anexionarán unas a otras, como en principio se había pensado.

El tanto por ciento de rebaja, o sea para reducir diez millones de pesos, se hará lo mismo en personal que en material.

La rebaja afectará a todos los sectores administrativos, incluyendo el ejército y policía.

La rebaja será de diez millones de pesos. El actual presupuesto llega a setenta millones de pesos.

El déficit que resulte del presupuesto actual, que será de unos ocho millones de pesos, será cubierto con una emisión de bonos, que se entregarán a los acreedores del estado en pago de las deudas contractadas.

Noticias contradictorias

HABANA, 22 mayo.—(A). A pesar de la decisión de la Corte Suprema que ordenó se juzgara en Consejo de Guerra al comandante Arsenio Ortiz, habiéndose hasta designado los altos oficiales del ejército que formarían el tribunal militar, más tarde se decía en los círculos oficiales que, después de to-

do, Ortiz sería juzgado por un tribunal civil.

Parece ser que la corte de instrucción de Santiago ahora insiste en su competencia legal para juzgar al ex-supervisor, lo que corresponde a su jurisdicción ventilar este sonado proceso, ya que los crímenes de que se acusa al comandante tuvieron por teatro la provincia de Oriente. El jefe de Estado Mayor en cambio, se informa, que está empeñado en que Ortiz sea juzgado por un Consejo de Guerra.

Lo único que parece cierto es que de un modo u otro el pueblo de Oriente no está satisfecho del cariz que van tomando los sucesos en relación con este juicio y existe general inquietud en contra de las autoridades judiciales por su demora en llevar a su fin el proceso contra el llamado "Nerón de Oriente".

Se dice hasta que no se condene al ex-supervisor el estado de tensión y descontento en aquella provincia prevalecerá, ya hasta que los rumores de que se produzcan más serias contingencias.

El tribunal supremo, por unanimidad, ha fallado que sea la jurisdicción ordinaria la que, de acuerdo con las leyes vigentes, juzgue al comandante Ortiz y los otros acusados en este sonado proceso.

El fallo del tribunal supremo ha sido muy favorablemente acogido por la opinión pública, y espere que, cumpliendo los exhortos del juez instructor de Santiago de Cuba, doctor Riera, Ortiz y los otros detenidos serán juzgados a la capital de Oriente, custodiados por fuerzas del ejército.

Mientras Ortiz se halla en el Campamento de Columbia, prisionero "bajo palabra de honor", otros acusados en la larga serie de crímenes producidos durante el "régimen del terror" han escapado, creyéndose que muchos han abandonado el país y que otros se mantienen bien ocultos.

Se retiran las patrullas

HABANA, 22 mayo.—(A). Habiéndose ya informado que reinaba el orden y la tranquilidad en toda la isla, información dada por la secretaría de Gobernación, el cuerpo de policía nacional, ha retirado el servicio de patrulla que venía manteniendo en las calles y en los caminos desde el lunes pasado, en que en previsión de desórdenes se creyó necesario tomar precauciones extraordinarias.

El sistema del ABC que se venía siguiendo, mediante el cual se obliga a las policías a mantenerse en pie de 12 a 18 horas por día, ha sido ya abandonado, volviendo al sistema regular establecido de ocho horas de servicio.

HABANA, mayo 22. (A).—La policía secreta dio hoy una batalla en las oficinas donde está instalado el cuartel general del partido comunista.

Fueron arrestados tres comunistas acusados de conspiración contra

el gobierno y los agentes de la secretaría se incautaron de un buen cargamento de documentos, incluyendo entre ellos los sellos y emblemas oficiales de la organización.

El raid fue dirigido personalmente por el jefe de la policía secreta, Santiago Trujillo, a eso del mediodía.

No se dio a conocer el nombre de los tres arrestados. Trujillo informó que se propone "ponerlos en el potro" para que descubran los planes que se proponían en contra del gobierno.

La batalla al partido comunista fue una de las medidas de precaución tomadas por el gobierno en su empeño de hallarse prevenido ante de que se produzcan mayores dificultades. Continúase hablando de que persiste el peligro de una insurrección en capital y otras ciudades de la isla.

El general Mario García Menocal, enemigo de la presente administración, pero que también no es de acuerdo con un movimiento revolucionario sin preparación, ha enviado cinco de sus aliados políticos en jira por la isla, con el objeto de que hagan por pacificar los ánimos exaltados.

Según información recogida en varios círculos, los cinco delegados de Menocal han tomado el tren para distintos destinos y llevan la misión de conferenciar con los jefes opacistas de los lugares más importantes y persuadirlos de que abandonen las actividades subversivas, hasta que las circunstancias sean más propicias.

Los que se cree prisioneros políticos, traídos de la provincia de Oriente, que fueron puestos en libertad, por orden de la Corte de Instrucción, tomaron el tren en viaje de regreso a Santiago. Las acusaciones de sedición que se hacía contra ellos, fueron abandonadas por falta de evidencia.

Reina la tranquilidad

HABANA, mayo 22. (A).—Informase que reina tranquilidad general en toda la isla, después de 24 horas de incertidumbre que las poblaciones han pasado con motivo de los temores de sublevación armada, que se decía habían ocurrido en Manzanillo y Jiguani.

No obstante rumorease que la tensión persiste en Santiago, por más que en los círculos oficiales se afirma que dichos rumores son exagerados.

En los círculos políticos de la capital se comenta si el embajador de los Estados Unidos, Mr. Harry F. Guggenheim, cuyo regreso de los Estados Unidos se espera con ansiedad, será portador de algún mensaje del departamento de Estado.

Los universitarios miembros del directorio estudiantil, que han venido teniendo actuación prominente en las filas de la oposición, así como el coronel Carlos Penabaz, presidente de la Unión Nacionalista y el general Mario García Menocal, ex-presidente de la república, continúan manifestando que la revolución es inminente. El gobierno por su parte continúa dictando medidas energéticas y tomando extraordinarias precauciones, incluyendo la orden de militarización de los empleados de obras públicas, con el objeto de mantener la paz "a cualquier precio".

El general Machado, veterano de la guerra de independencia, ha aceptado el reto de sus enemigos para derrocarlo. Ha ridiculizado la sugerencia de que dimitiera el poder y declaró de modo enfático su intención de mantenerse en la presidencia durante el resto de la prórroga por cinco años de su período.

La provincia oriental sigue considerándose como el lugar más peligroso en el momento actual y el gobierno considera que se halla suficientemente preparado para cualquier emergencia.

Martí, sí; Machado, no

MADRID, mayo 22. (A).—Los intelectuales cubanos han dirigido un mensaje a la prensa, en el que el monumento a Cuba en Madrid, diciendo que en dicha obra se exalta la figura del apóstol Martí, pero que se suprime de la misma la del general Machado, actual presidente de la república cubana.

El Dr. Gómez Llueca regresa de Filadelfia

Recién llegado de Filadelfia el doctor Gómez Llueca acudirá hoy al congreso anual de la "Eastern Electronic Research Association" a las 7 de la noche en el hotel Pennsylvania y hará una demostración de su método simpático-terapéutico a la que pueden asistir cuantos tengan interés.

Al preguntársele lo que había estado haciendo en Filadelfia contestó que a invitación de la "Philadelphia County Osteopathic Society" había ido a exponer su método ante un comité de locutores osteopáticos nombrado por el presidente de esa asociación para estudiar y hacer de él un informe.

De este informe ha quedado muy conmovido por nuevas relaciones, porque según las conclusiones que con él traía firmadas por el comité se declaraba: que su método era inefectivo menos en las casos contraindicados.

Que el porcentaje de pacientes mejorados por el tratamiento era notable.

Que muchos pacientes resultan aliviados desapareciendo sus síntomas a el uso de drogas tóxicas.

Que el tratamiento es completamente atóxico.

Que el simpático-terapéutico es una adquisición de valor a la osteopático-terapia.

La industria del acero no bajará en EE. UU.

(Continuación de la 1.ª pág.)

épocas en que el miedo no existe y todo esto necesariamente paraliza el comercio y como consecuencia inmediata la industria también.

En estos últimos meses especialmente, hemos oído hablar mucho acerca de la reducción del costo de la mano de obra, como si esto sólo pudiera lograrse rebajando los jornales, lo cual es erróneo.

Hay dos modos

"Para lograr la reducción hay dos modos: rebajar los sueldos o aumentar la eficiencia de la producción rebajando aquellos. Tengo conciencia plena de los deberes de la industria para con el público en general y puedo asegurar, que al menos en la industria del acero, la rebaja en la mano de obra no se ha hecho ni se hará reduciendo las horas de trabajo, sino por el modo más fácil, el modo arbitrario, el modo administrativo, diciendo a los gerentes: "Rebajen el diez por ciento en estas nóminas de pago", pero este modo además de ser arbitrario no da resultados permanentes."

"Preservar las pagas de los trabajadores y pagarlos en general, es una de las obligaciones más ineludibles de la industria."

"Naturalmente, no trato de hablar en nombre de todas las industrias porque verdaderamente, hay algunas en las cuales los jornales, en esta época, están demasiado prosperos, han llegado a límites fuera de lo razonable."

"Tenemos que tener en cuenta también que nuestra situación es en la que afecta a todo el mundo y de ninguna manera a América solamente. Los efectos y los sufrimientos de la guerra en el mundo entero, y todos los países han mostrado además como una especie de histeria por elevar las tarifas. Sin embargo veo con agrado que ese mal tiende a declinar y que las naciones se empiezan a mostrar más razonables y comprender que para que el comercio internacional florezca, es necesario que sea a base de ventajas y concesiones mutuas; una guerra de tarifas es una guerra al fin y ya se sabe a los resultados que una guerra conduce."

Centro F. Mejicano contra Pirates

(Continuación de la 3.ª pág.)

del partido que los New York Pirates le ganaron a aquella novena el domingo pasado por 15 carreras contra una. Dijo que no estaba de acuerdo con una de las decisiones del "umpire". El "manager" de los Pirates rebatió que, en efecto, estando los realistas inconformes con un fallo del árbitro, abandonaron el diamante en el séptimo "inning" rehusando seguir el juego. El "umpire", ante esta contingencia, fijó un plazo de cinco minutos para que regresaran al terreno, al cabo del cual, y en vista de que la novena descontenta no reapareció, dio el juego a los Pirates.

El Tampa Alligators actuará en lo sucesivo bajo la dirección de nuevo "manager", el señor Charles Erueta.

CAMBIOS

| | | | | |
|----------|----------------------------------|-------|-------|-------|
| | Por cable. | 61.50 | 61.50 | 61.00 |
| 12.16 | Chile, centavos por peso: | | | |
| | Por cable. | 12.10 | 12.10 | 12.10 |
| 40.46 | México, centavos por peso: | | | |
| | Demanda. | 49.87 | 50.00 | 47.80 |
| | Peso plata. | 39.00 | 39.12 | 38.90 |
| 40.60 | Perú, centavos por sol: | | | |
| | Por cable. | 40.60 | 40.60 | 28.00 |
| 30.20 | Ecuador, centavos por sucre: | | | |
| | Cheques. | 20.00 | 20.00 | 20.00 |
| 20.00 | Bolivia, centavos por peso: | | | |
| | Cheques. | 36.40 | 36.45 | 34.40 |
| \$0.9732 | Colombia, centavos por peso: | | | |
| | Por cable. | 97.32 | 97.35 | 95.45 |
| 19.30 | Venezuela, centavos por bolívar: | | | |
| | Por cable. | 16.75 | 16.75 | 16.75 |